



# Extrait de la revue **SingulierS** du 1<sup>er</sup> trimestre 2007

Revue des parlers romans de la province de Luxembourg

Editeur responsable: P. Otjacques, rue de la Hette 19 - 6840 Neufchâteau

## Rubrique : Éditorial

Ou cminçmint d' l' iviêr, cand on sint la cruweûr monter èt lès djoûrs ki racoûrtichèt, on fwèt sa provuzion d' lîves pou lès chîjes ki s' anoncèt frêdes èt ralonguêes. Adon, lès scrîjeûs èt lès môjons d' édicion profitèt du ç' sêzon la, pou rêchu dès nûs ovradjes èt fwêre in pô d' brut pou lès vinde. C' èst ossi l' moumint k' lès djins sondjèt ôs cadôs d' fin d' anêye, èt l' lîve c' èst in cadô chûre, ca c' èst in cadô ki dmeûre.

Ou mwès d' dèçambe passé, deûs bons scribeûs d' nosse contrêye ont oyu l' plêji d' inviter leûs lîjeûs al rêchûe d' leû nouvê lîve. Pou tout l' ôr dul tère, dju n' plins mô d' manker deûs si plêjantes fiesses ; ca, doûwô, c' èst l' ocâsion d' acouradger nôs bons soçons lès scrîjeûs, mês ossi du rtrouvu dès djins, d' in po toutes lès cwan.nes du nosse province, k' ont d' l' agrè pou lès scrîjadjes a walon, û lès tèmwagnadjes su lès ancyins mustîs.

Lu prumî sèmdi, wê, c' è-st-ou Bork ku dj' ans oyu l' plêji du fiêster lès deûs cous' Pècheur, pou leû nû ovradge : lu tome II (1) dès bokèts d' Mimile, avu l' aspaladje da Georges. Nosse sucrijeû d'Forîre è adjançné l' ovradge, è pris dès fotos èt nous è complètè çu spès lîve la, pa in chapite su lès prîjnîs martîres dès camps d' Dechkenschule èt d' Neerfeld. La ranovlie sale dès fiesses du Bork astot rimplîe a houpe pou ç' vèsprêye la, ca tout lès vrês borkins n' ôrint nin volu manker pou in blanc tchfô, du vnu dîre tout l' bin k' i pinsèt d' Emile. Ène èsposicion d' ancyin.nes fotos ruhôsot co la sèyance. Adon, c' èst l' mayeûr dul vile k' è dabôrd fwèt s' discoûrs, il astot chû pa l' cé du prèsidant dul Fèdèrâcion culturèle walone èt gômèsse dul province èt pûs pa l' cé da Georges, ki nos è dné tous lès pondants èt lès djondants, du l' adjançnadje du lîve èt du s'n-ovradje su lès prîjnîs d' guêre. Emile èt adon clôt la pârtie acadèmike, come on dit, pa in discoûrs du rmèrcîmint èt pa l' contadje d' ink du sès mèyeûs bokèts èt bin chûre d' ène pitie flôwe come i gn-è brâmint k'agrèymintèt s' lîve. Tous lès aplôdichmint k' lès deûs cous' ont oyu ç' djoûr la, chûre k' i lès avint mou bin mèrités.

La smwin.ne d' après, c' è-st-a Champibeau, la sale du hamtê d' Beauplateau, ku dj' avins stî priyés pa Jacky Adam, l' ome dès molins, pou strimer su trwâjime tôme « Dès moulins et des hommes » (2). Èt il avint vnu toutous, lès dchindants dès mon.nîs, avu leû parintêye èt lès djins d'leûs djins ! Ça fwèt k' la sale astot dabôrd trop ptite, pou k' toutes cès djins la choutinche lès discoûrs a leûr ôje èt tchaker dins leû mwins pou bin moustrer l' plêji k' il ont oyu d' transmète leûs tèmwagnadjes a in si fèl rukèrêû k' nosse Jacky. La ptite binde du Musée de la Parole k' astot la, astot mou fière ossi d' partadger l' plêji d' ink du sès mimbes. Adon c' èst ou coron dul vèsprêye, kand lès djins ont sté rvôye, ku Jacky èt sès frêres ont fwèt l' pont su l' ovradge fwèt èt a fwêre, tout sondjant dja ou tôme kate...

Du costé d' Nameur, il ont dul chance ètout, ca dpûs ène dumi doûzin.ne d' anêyes, c' èst deûs nûs romans an walon k' i plèt trouvu tous l's-ans pou lès fiesses du fin d' anêye. Lès romancîs, come on put lès loumer asteûre, pûsk' il ont tous lès deûs moussés fû chîs romans dins leû colèccion,



c'est dès Rêlîs bin counus, du « wêre mès bon » garanti, come on dit ladrî, dès vrês bouteûs pou l'walon... Honeûr ôs dames, Chantal Denis è rcî lès pus bès pris pou sès lîves, èt èle lès è bin mèrités ; su dêrine ovradge, c' è-st-in roman, k' Simenon n' ôrot nin rniyé, ca i v' tint an-alin.ne jusk' al dêrine pâdje. Avu « Quî ç' qu' a touwé J.F.K. » (3), Chantal sine lu prumî roman policié an walon. Lucien Somme, nosse deûjime romancî, è sté vint-anêyes dèrant, prèsidant dès Rêlîs Nameurwès, èt s' è tchèrdjé lontins dul rubrike walone du L'Avenir. Il 'nn-è acouradjé brâmint, dès scrîjeûs d' nosse province, dju sondje a Arthur, Emile, Willy, lès deûs Joseph, ... Su chîjime roman, « Djan-Leup » (4) nous conte la vikêrîye d' èn-ome ki lî rapèle kék' in du s' djon.ne tins, ki n' èst nin mwêsse du s' vikêrîe. Mèrci a Lucien, pou sès istwâres èt pou tout ç' k' il è fwêt pou nosse lingadje èt pou sès acouradjmints ôs djins èt ôs soces du nôs contrêyes.

### Pierre OTJACQUES

(1) Livre présenté dans la rubrique *Dialecture*, page 23.

(2) Livre présenté dans la rubrique *Dialecture*, page 22.

(3) Ce livre peut être commandé chez l'auteur : Chantal DENIS, rue de l'Angle 19/13 à 5310 Eghezée (084/812594) ou en versant 12 euros (+ 3 euros de frais d'envoi) sur le compte 001-0223714-11 de Chantal Denis.

(4) Ce livre peut être commandé chez l'auteur : Lucien SOMME, rue de l'Agasse, 77 à 5030 Gembloux (081/611032) ou en versant 12 euros (+ 3 euros de frais d'envoi) sur le compte 001-0223714-11 de Chantal Denis.